

M.

MANUEL DE IRUJO

Estimado compatriota:

Con nuestro mayor agrado, dirigimos a Vd. estas líneas para testimoniarle nuestro reconocimiento más sincero por la atención que nos ha hecho objeto, al responder a nuestro llamamiento en favor de nuestros necesitados con su aportación tan generosa.

Que Yangoikoa colme a Vd. de las mejores venturas, tanto durante estas fiestas de Gabón y Urteberri, como en lo sucesivo, y que El nos dé a todos ocasión de ver realizadas nuestras más caras esperanzas y nuestra reintegración a la patria.



Paris, Diciembre 1953

G A B O N 1 9 5 2

Goiko mendijan edurra dago erreka aldian
ixotza... Egun laburrak, otza ta illuna.
Negua da. Gabonetan gagoz. Ederto, egun
onetan, sendija sukaldian batuta. Batu gaiten
Paris^{en} sakabanatuta gabiltzan euzkotarrak.
Baña ez aitzu zarrak eta eriz, gexotegijetan
dagozan anayak. Bidaldu zeozertxu bat
"Emakume-Abertzale-Batza"ri, jai alaitxu baten
zotz egiteko, ta batuko dan dirua gexorik
dagozan anayai, emakumiak bidalduko dautse
Jainko jayo barrijak onetsiko zaitu.

Frío, humedad, nieve... Nochebuena. Cómo
añoramos los vascos perdidos por el mundo el
calor de la familia reunida en el hogar por
estas fechas.

Emakume-Abertzale-Batza organiza una fiesta
tecilla, allá iremos los que nos encontramos
en Paris. Allí hay algo de calor de Patria.
Caras conocidas, saludos que se cruzan, manos
amigas que se estrechan, canciones vascas,
txistu y tamboril.

Pero hemos de enviar de antemano nuestro
regalito con el que las emakumes harán una
tombola. No olvidan ellas al hermano que no
vendrá porque viejo y enfermo está en un hos-
pital lejano.

Los donativos que hay que enviarlos pronto
se recojen en la Delegación de Euzkadi (50,
rue Singer, Paris XVI).

25 DICIEMBRE 1952

El día de la Natividad del Señor, 25 de
Diciembre, a partir de las cinco de la tar-
de y en los locales de la Delegación vasca
(50, rue Singer, Paris XVI) se celebrará
una reunión familiar entre los vascos re-
sidentes en Paris.

En el transcurso de esa reunión se veri-
ficará la tombola de los objetos, que de
antemano se hayan recibido, con el fin de
recaudar fondos para su reparto entre nues-
tros ancianos y enfermos hospitalizados.

ESKARRIK ASKO ETA ONGI ETORRI



Mr. Manuel de Irujo
Paris

G A B O N 1 9 5 2

Goiko mendijan edurra dago erreka aldian ixotza... Egun laburrak, otza ta illuna. Negua da. Gabonetan gagoz. Ederto, egun onetan, sendija sukaldian batuta. Batu gaitazan Paris^{en} sakabanatuta gabiltzan euzkotarrak. Baña ez aitzu zarrak eta eriz, gexotegi-jetan dagozan anayak. Bidaldu zeozertxu bat "Emakume-Abertzale-Batza"ri, jai alaitxu baten zotz egiteko, ta batuko dan dirua gexorik dagozan anayai, emakumiak bidalduko dautse Jainko jayo barriak onetsiko zaitu.

Frío, humedad, nieve... Nochebuena. Cómo añoramos los vascos perdidos por el mundo el calor de la familia reunida en el hogar por estas fechas.

25 DICIEMBRE 1952

Emakume-Abertzale-Batza organiza una fiesta, allá iremos los que nos encontramos en Paris. Allí hay algo de calor de Patria. Caras conocidas, saludos que se cruzan, manos amigas que se estrechan, canciones vascas, txistu y tamboril.

El día de la Natividad del Señor, 25 de Diciembre, a partir de las cinco de la tarde y en los locales de la Delegación vasca (50, rue Singer, Paris XVI) se celebrará una reunión familiar entre los vascos residentes en Paris.

Pero hemos de enviar de antemano nuestro regalito con el que las emakumes harán una tómbola. No olvidan ellas al hermano que no vendrá porque viejo y enfermo está en un hospital lejano.

En el transcurso de esa reunión se verificará la tómbola de los objetos, que de antemano se hayan recibido, con el fin de recaudar fondos para su reparto entre nuestros ancianos y enfermos hospitalizados.

Los donativos que hay que enviarlos pronto se recogen en la Delegación de Euzkadi (50, rue Singer, Paris XVI).

ESKARRIK ASKO ETA ONGI ETORRI

EMAKUME-ABERTZALE-BATZA

4
EMAKUME-ABERTZALE-BATZA
11, Avenue Marceau
PARIS, 16

MISA DE SUFRAGIO

Invitamos a usted asista a la misa de sufragio que, organizada por Emakume-Abertzale-Batza de Paris, se celebrará el próximo SABADO, día 10 de Junio, en el altar del Sagrado Corazón de Jesús, de la Parroquia de Saint Pierre de Chaillot (33, Avenue Marceau, Paris, 16), por el eterno descanso del alma de don Siro Anglado Ayarza-guona. (G.B.)

Hora: OCHO Y MEDIA
de la mañana.

Paris, 6 de Junio de 1950

Por la Junta Directiva
La Presidenta.

Metro: Alma-Marceau
Autobuses: 63, 72, 80, 92 (Alma-Marceau)
32 (Avenue Marceau)



PARIS' KO EMAKUME-ABERTZALE-BATZA



Jaupa Deuna'ren amayeran abestuko da Agur Josuren Ama

Agur, Josu'ren Ama
Neskutz maitetxuba
Agur, Itxasoko ixar
Gure jabolia.

Agur, donoki-euzki
Poz-pozez betia,
Agur, obendi,joen
Lior ta abarua.

Baia Zeu'gandik alde
Biotzak ezin-dau;
¡Nogana juango-da?
Zeu'gan bixi nai dau.

Neskutz bardinbakua,
Onetsi gagixus
Agur, Ama maitia,
Agur, agur, agur.

1950' go ABERRI-BGUNA